

Kupujte VOJNE BONDE!
Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio
Oglasi v tem listu so uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY
NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Kupujte VOJNE BONDE!
The Oldest Slovene Daily in Ohio
Best Advertising Medium

VOLUME XXVI.—LETO XXVI. CLEVELAND, OHIO, THURSDAY (ČETRTEK), JUNE 17, 1943. ŠTEVILKA (NUMBER) 140

VAŽNI RAZVOJI MED TURČIJO IN ZED. NARODI

Ruska poletna ofenziva na vidiku.—Sicilija pod bombami.—Mesto Cologne zopet bombardirano

TURŠKI PREMIER NAGLAŠA PRIJATELJSTVO TURČIJE DO ZEDINJENIH NARODOV

ANKARA, Turčija, 16. junija. — Iz virov angleškega poročila je bilo sporočeno, da je zaprta celotna turško-sirijska meja, ki je silno zastražena, da se zaščiti premikanje. Zavržitev meje je sledila očitno angleškega admirala J. Cunninghama, poveljnika angleške mornarice v Levantu. Medtem je turški premier Suvar Saracoglu včeraj izjavil, da Turčija entuzistična podpira zedinjenih narodov v njihovi vojni za varnost sveta. Saracoglu je naglašal pred parlamentom prijateljske odnose, ki vladajo med Turčijo in Ameriko, Rusijo in Veliko Britanijo. To je bila ena najjasnejših izjav turško-ruskega prijatelstva kakor tudi prijateljstva z Ameriko in Anglijo.

Pogreznitev podmornice
Ruski letalci so bombardirali nacistično zaledje ter pogreznili neko nemško podmornico. Ujeti Nemci izjavljajo, da jim je bilo ukazano, da morajo za vsako ceno zopet zavojevati izgubljeno ozemlje pri Orlu.

SICILIJA POD BOMBAMI
Zavezniški glavni stan v Severni Afriki, 16. junija. — Zavezniško letalstvo je udarilo zopet z vso silo na Sicilijo, kjer je bombardiralo šeststo važnih krajev.

V teh široko razporejenih napadih je bilo sestreljenih 16 osiščnih letal, dočim so jih zavezniški izgubili sedem.

MESTO COLOGNE ZOPET BOMBARDIRANO

Angleški bombniki so zopet z veliko silo bombardirali nemško industrijsko mesto Cologne, ki je bilo že prej večkrat tarča zavezniških bomb. Da je bil to napad velikega obsega, je posneti iz poročila, da je bilo izgubljenih 16 angleških bombnikov.

ŽENE LAHKO ODPOMOREJO VOJNI INDUSTRIJI

Office of War Information poroča, da morda ne bo potrebno, da tisočeri nemških čet, ki napadajo že tretji zaporedni dan okraju Orlu, zopet odbiti. To nedavno poročilo prihaja z istočasnim poročilom osišča, da je prišlo vrati velika ruska poletna ofenziva.

loženi kongresu za slučaj potrebe. OWI izjavlja, da je popolnoma jasno, da večina delavcev, katere bodo potrebovale vojne in druge bistveno važne industrije, mora priti ali iz kuhinj, ali pa iz manj važnih industrij. OWI pravi, da so vpoklici doslej bolj hitro praznili vrste civilnih delavcev, kakor so jih navedle žene, ki so zapuščale svoje kuhinje.

Krvavi plemenski izgredi v Texasu; nad Beaumontom proglašen preki sod

Izgredi so nastali, ker je neki zamorec kriminalno napadel belo ženo nekega delavca in mater treh otrok, dočim je bil njen mož na delu.

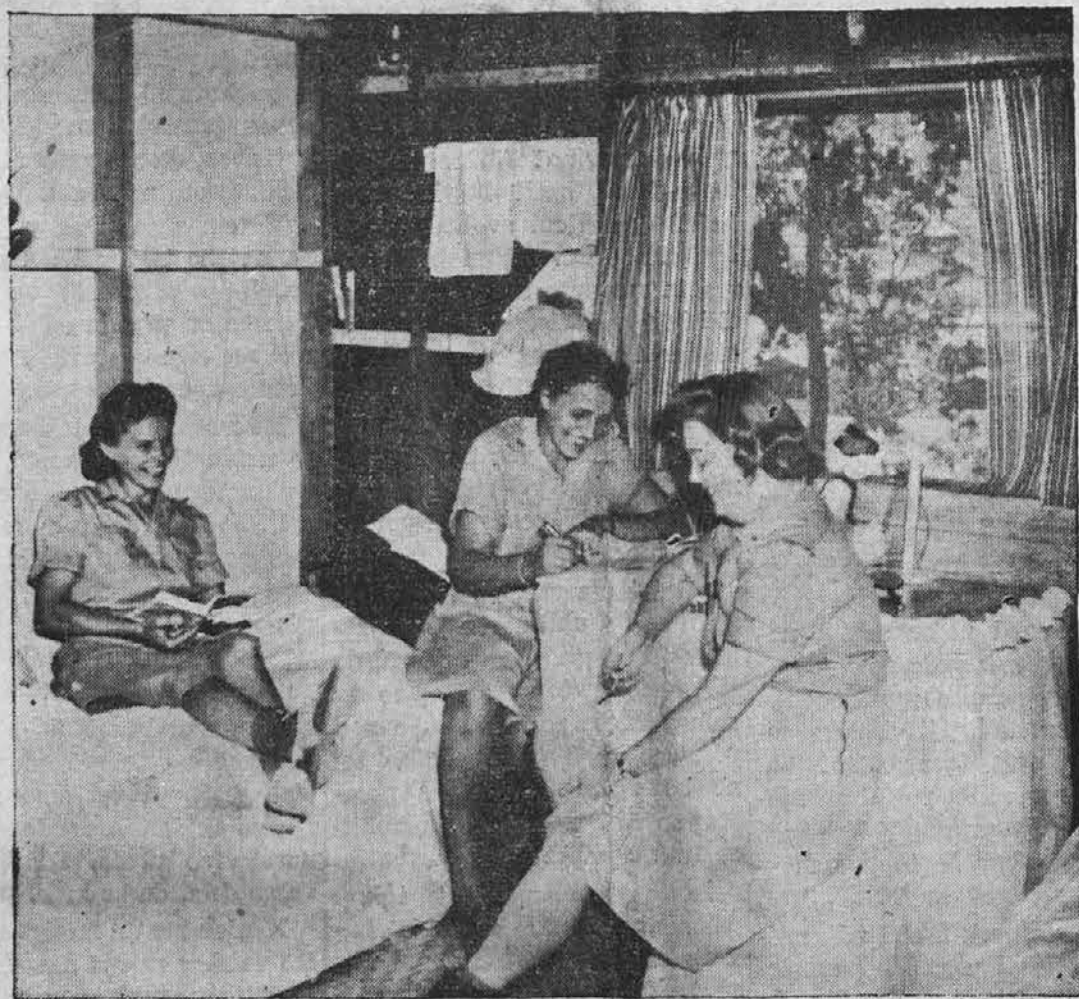
BEAUMONT, Tex., 16. junija. — Po spopadih med črni in belci je bil danes proglašen nad Beaumontom preki sod. V bolnišnici se nahaja enajst ranjenec, ki je bil vse delo v bolnišnici ustavljeno. Izgredi so nastali, ker je nekega zamorec posilil neko belo ženo, mlado mater treh otrok.

75 belcev aretiranih
Teksaški rangerji so aretirali 75 belcev. Po petnajst ur trajajočih sporadnih spopadih se je nekoliko umirilo mesto, po katerem patrolirajo močne straže.

Pet ustrelenih v Chesterju
PHILADELPHIA, 16. junija. — V ladjedelnici v Chesterju, Pa., kjer so zaposleni samo zamorci, je bilo ustrelenih pet zamorskih delavcev, ki so se spopadli z obrežno stražo.

Napad na ženo
Žena, ki je bila napadena, je povedala policiji, da je neki zamorec prišel, ko ni bilo doma njenega moža, ki je delal v njenem domu, kjer jo je kriminalno napadel. Opolnoči se je zbrala pred hišo velika ljudska množica.

Slovenska bolničarka v Novi Gvineji



—Courtesy of the Cleveland Press

Nekje na bojišču v Novi Gvineji se v moderni vojaški bolnišnici nahaja slovenska bolničarka iz Clevelanda. Na gornji sliki druga od desne je Lieut. Ann Vidensek, hči družine Mr. in Mrs. John Vidensek, 18436

Lake Shore Blvd., in sicer jo slika kaže z dvema drugima bolničarkama v sobi. Bolnišnico, v kateri služi kot bolničarka, je bila zgrajena po načrtih ameriškega armadnega zdravniškega odreda brez pomoči in ženir-

jev. Napravili so svojo lastno žago in zrezali so nad 300,000 čevljev lesa, da so preskrbeli dovolj materiala za zgraditev bolnišnice, v kateri je 1,000 postelj.

Stalin obeta močno in neodvisno Poljsko

Konferenci poljskih patriotov v Moskvi je sporočil, da bo Rusija storila vse, da se to uresniči.

LONDON, 17. junija. — Maršal Josip Stalin je izjavil pred konferenco poljskih patriotov v Moskvi, da "bo storila Sovjetska Rusija vse, kar je v njeni moči, da se ustvari močno in neodvisno Poljsko." "Zanesete se lahko," je sporočil Stalin konferenci, "da bo storila Sovjetska zveza vse, kar je v njeni moči, da se pospeši poraz skupnega sovražnika — Hitlerjeve Nemčije, da se ojači rusko-poljsko prijateljstvo in da se ustvari močno in neodvisno Poljsko."

Stalinova poslanica je bila odgovor na poslanico konference, v kateri so se mu navzoči zahvalili za rusko kooperacijo in za dovoljenje za ustanovitev poljske legije.

TOJO SVARI JAPONCE PRED UDARCEM AMERIKE

Japonski premier Hideki Tojo je včeraj posvaril japonsko ljudstvo, da kažejo vsi znaki, da bodo pričeli zavezniški z vsesplošno kontraofenzivo proti Japoncem ter je dal hkratu razumeti, da je bila Japonska posvoda na Pacifiku že potisnjena v defenzivo.

Govorec pred posebnim zasedanjem parlamenta, je Tojo sicer zopet zagotovil ljudstvo o končni zmagi, toda v isti sapi je rekel, da stoji japonske sile "pred zavezniško ofenzivo in pred strašnimi bitkami."

Tojo je zagotovil japonskemu parlamentu, da se bo Japonska borila z Nemčijo in Italijo vred do končne zmage. Tojo je tudi dejal, da bodo dobili Filipini in Burma neodvisnost.

Borbe v Jugoslaviji

CARIGRAD, 12. junija (Reuter) — Glasom vesti, ki je prišla v Carigrad, je bilo v Beogradu aretiranih 800 oseb vsled pouličnih bojov, v teku katerih je padlo več Nemcev. Izgredi, katerih posledica so bili omenjeni poulični boji, so izbruhnili ob priliki prihoda hrvaških ustaških čet, katere so dobile nalogo, da pomagajo okupacijskim četam v Beogradu. 50 ustašev je padlo v bojih. Le majhno število aretiranih je bilo dozdaj zopet izpuščenih na svobodo.

POMOČ BRITANSKIM KOMANDOM

New York. — Kakor naznaja uradni poročevalec "komandov," Hilary St. George Saunders, so dobile skupine angleških komandov na evropskem kontinentu "popolno in brezpogojno podporo s strani članov podjarmljenih narodov v Evropi."

"V kolikor morem soditi, so se umaknili vsi kvizlingi zelo daleč v notranjost," je dejal. — "Naše moštvo je naletelo povsod na takojšnjo podporo in prijateljstvo." Zadnja knjiga, katero je napisal Saunders "Combined operations," pripoveduje dogodke o priliki različnih komandov napadov na evropski kontinent in opisuje, kako je civilno prebivalstvo, ki je bilo pod nacističnim jarmom, podpiralo omenjena podvzeta.

IZ BOLNIŠNICE

Iz Cleveland Clinic bolnišnice je bila prepeljana na svoj dom zadnji terek, Mrs. Agnes Pechar, stanujoča na 6615 Bon-Ave., kjer jo prijateljice sedaj lahko obiščejo.

DAR ZA RUŠKI RELIEF

V našem uradu je izročil \$10 kot dar za Ruski vojni relief, rojak Joseph Jenko, stanujoč na 14514 Westropp Ave., Mrs. Anna Podboršek, 1236 E. 61st St., pa \$1.00 za kar se jima v imenu odbora iskreno zahvaljujemo!

Angleški kralj je obiskal vojaštvo v Afriki

Smatra se, da je bil to obisk pred splošno invazijo zaveznikov. Italiji se bliža njena "usodna ura."

Zavezniški glavni stan v Severni Afriki, 16. junija. — Angleški kralj George se nahaja že izza zadnje sobote v Severni Afriki, kjer obiskuje vojaštvo in bojišča, na katerih so se vršile odločilne bitke. Njegov poset v Afriki je bil do danes državna tajnost.

Mnogi smatrajo, da je prišel kralj v Afriko pregledat vojaštvo, preden prične slednje svojo invazijo Italije. Mussolinijev lastni časopis Popolo D' Italia pravi, da se je približala Italiji njena "usodopolna ura" ter poziva Italijane, naj bodo pogumni, kajti edina izbira je "zmaga ali smrt."

Tekom svojega poseta v Afriki je odlikoval kralj z visokim redom ameriškega generala Eisenhowerja ter ga imenoval za viteza.

NOV GROB

Po dolgi in mučni bolezni je preminila na svojem domu na 1380 East 47 St., vdova Marija Peternac, stara 68 let. Soproga James je preminil pred 10. leti.

Pokojnica je bila doma iz Sisoka, kjer zapušča mater Marijo, sina Carla in več sorodnikov. Tukaj je bivala 31 let in je bila članica društva Majka Božja Bistrička, št. 47 HBZ. Tu zapušča sina Jamesa, pri katerem je živela, sina Stevena v Rankinu, Penna., in več sorodnikov.

Pogreb se bo vršil v soboto zjutraj ob 8:15 uri iz Joseph Zele in sinovi pogrebnega zavoda, 6502 St. Clair Ave., v cerkev sv. Pavla na E. 40 St., in nato pa Calvary pokopališče. Bodi pokojnici ohranjen blag spomin, preostali pa naše sožalje!

SNOČI JE DIVJALO V CLEVELANDU SILNO NEURJE

Neurje je povzročilo poplave in požare. — Vrtovi, kleti, ulice in železniške proge pod vodo

ČLOVEŠKIH ŽRTEV K SREČI NI BILO

Snoči se je nad Clevelandom utrgal oblak, nakar je nastal tak naliv, da je bilo v hipu mnogo krajev pod vodo. Dva mostova so oblasti nemudoma proglasile kot nevarna za prehod in prevoz. Tekom neurja se je podrl neki zid, ki je strl pod seboj osem avtov. Ceste so bile zalite, prav tako kleti in vrtovi so bili pod vodo. Najbolj sta bili po poplavi prizadeti jugovzhodna in jugozapadna mestna četrt.

Proga pod vodo

Na E. 87. cesti in Kinsman Rd. je bila zalita proga Pennsylvania železnice, nad katero je stalo 20 palcev vode. Med nalivom je tudi silno bliskalo in grmelo in treščilo je v voz poulične železnice na Shaker Heights. Dalje je treščilo v predmestju v neki vlak, v katerem so morali iz enega vagona premestiti potnike v drug vagon, nakar je prispel vlak z zamudo v Cleveland.

Ustavljen promet

V nekaterih garažah je nastal ogenj, ki se je razširil na trinadstropno leseno hišo št. 2909 E. 104th St. Povzročena škoda znaša okoli \$4,500. Dalje je bilo tekom neurja porušeni ali poškodovani več garaž. Zvečer je bil za dolgo časa ustavljen ves poulični promet železnice in avtobusov.

Zalite kleti

Po kletih je bilo toliko vode, da je bilo ponekod vse zalito. V kleti Mrs. Gladys Schwartz na 112. cesti je zalila voda do vrha pralni stroj. Poleg tega je bilo potrغانo mnogo telefonske in telegrafске žice in povzročeno je bilo tudi obilo druge vsakovrstne škode.

Posvetovanja jugoslovanske vlade v Londonu

Načrt je izražen v besedah brez preciznosti in sploh ne omenja vprašanja notranjega, federativnega režima za Jugoslavijo.

LONDON, 11. junija (ONA) — Jugoslovanska vlada ima seje že 48 ur, na katerih se bavi s težkimi notranjimi problemi. Minister-predsednik Slobodan Jovanović je predložil načrt, ki je bil baže odobren kot temelj bodoče politike jugoslovanske vlade v izgnanstvu. Jovanovićev načrt vsebuje baže naslednje tri točke: udržitve ideje jugoslovanske edinstvi in njene pravice do neodvisnosti — proklamacija, da se bo Jugoslavija ravnala po demokratskih nazorih in načinu vladanja — težnja Jugoslavije za ustanovitvijo resničnega novega reda v Evropi, utemeljenega na kolektivni varnosti vseh držav in narodov.

Načrt je izražen v besedah brez preciznosti, sploh ne omenja vprašanja notranjega, federativnega režima za Jugoslavijo, toda soglasnost med člani vlade je tako velika, da je nedvomno vključen v drugi točki načrta. V prihodnjih dneh bo ta načrt predelan, tako da bo postal političen program, ki bo predložen vladi ob priliki njenih bodočih sej; na bazi tega programa bo vlada potem odločala o metodah in merah, da ga praktično izvede. Vlada bo nadaljevala svoje seje ves konec tedna.

LAŠKA MORALA

LONDON, 16. junija. — Poročila osišča naznanjajo, da je bila italijanska vlada prisiljena, podvzeti korake, da prepreči popoln zlom morale italijanskega ljudstva.

Carlo Scorza, tajnik fašistične stranke, je poslal premierju Mussoliniju dolgo poročilo, v katerem ga je prosil, naj podvzame tozadevne potrebne korake.

Sovjetska agentura Tass poroča, da prihajajo italijanski vladi neprestane resignacije od strani fašističnih uradnikov, ki pričakujejo vsak trenutek invazije zaveznikov.

VULKAN NA KISKI V ZVEZI Z ZAVEZNIKI

Ameriški glavni stan v Alaski, 16. junija. — Nervoznim Japoncem na otoku Kiski preti sedaj nova nevarnost izpod neba — ognjenik na Kiski namreč grozi z bruhanjem. Iz žrela ognjenika, ki ni bruhal odkar pomnijo ljudje, se valje gosti oblaki črnega dima.

NEMŠKI UJETNIKI — POLJSKI DELAVCI

Camp Breckenridge, Ky., 16. junija. — Nemški vojni ujetniki, ki so jih zajeli zavezniški v Afriki, bodo kmalu delali kot najemniki na farmah zapadnega Kentuckyja, ako bodo odobreni načrti, ki se sedaj snujejo. Tozadevne načrte bodo morali odobriti tudi farmarji države.

SEJA ŠT. 50 S. D. Z.

Članstvo društva "Naš dom" št. 50 SDZ je vabljeno na sejo, ki se vrši v soboto, 19. junija ob pol osmih zvečer. Na tej seji bodo nazvoči glavni odborniki SDZ. Seja se vrši v navadnih prostorih, 8601 Vineyard Ave.

IMENOVANJE MRS. LAUSCHETOVE

Mrs. Lausche, žena župana Lauschet, je bila imenovana kot posebna asistentinja dr. Williama P. Edmundsa, clevelandškega direktorja War Manpower komisije.

MLADA BREDA

POVEST

SPISAL DR. IVAN PREGELJ

Tako je bila Anica v svojih dvajsetih letih v celi vasi priljubljena in spoštovana in začela tedaj celo neke vrste gospodinjstvo z malim vrtom in staro župniško služabnico, ki je bila prišla počivat domov. Anica ji je odstopila del svoje sobice, stara služkinja pa je skrbela za kuhinjo. Tako je zaživela Anica pol meščansko pol kmečko življenje, in dasi ji tovarišice niso bile sovražne, so vendar molče priznavale, da je Anica "gosposka." Ona pa je ohranila vedno svojo skromnost. Ni se oblačila drugače od drugih, nikjer se ni vsiljevala. Živela je mirno in pošteno in vsakemu je rada pomagala, pečala v cerkvi, pletla vence ob shodih ali ob prihodu novega "gospoda," živela mirno življenje za las podobno onemu njenih tovarišic.

Pač se je zgodilo, da se je ta in oni fant ozrl za njo, da je bil in oni prijazen ž njo. Njena resnost pa je vplivala na mlade fante čudno. Nikoli se ni nihče njej nasproti vedel kakor proti drugim. Anici so ostali fantje tuji, kakor je ostala ona njim, in nimalo je pazila nato njena stara sestanovavka, dobra in čez vse meje pobožna žena, katere edina želja je bila še na svetu, da bi Anica šla v samostan in ni se utrudila, govoriti in navduševati Anico za ta stan. Anica jo je mirno poslušala in rekla večkrat, da je treba to dobro premisliti in trudila se je tudi, da dobro premisli. Pravi, trdni namen pa je izostal, in ko je Anici šestindvajset let, je njeno življenje zahrepetelo vse drugod.

Tedaj se je bila čisto slučajno sešla z Jurijem. In spomini, ki so bili davno skoraj ugasnili, so oživel v Anici, in od prvega trenutka je bila popolnoma ne-

ga ima rada, da ji je neskončno bliži od drugih vaških fantov, katerih vseh niti po obrazu poznala ni. Res se je zavedala, dasi je ljubezen — v kolikor je Anica na to mislila — predstavljala nekako drugače, nekam skrivnostneje in slovesneje. Toda ti pomisleki so padli, ko se je drugega dne zopet ozrla v Jurija in videla njegove od strahu podrtavejoče ustnice.

Prijela ga je za roko. "Juri!" je dejala skoro trdo, in rdečica ji je plala v obraz, "takrat ni dovolila tvoja mati, ali bo sedaj ali ji bo prav? Uboga sem!"

Videla je, da je zardel in da so se mu prsi dvignile od zanaša in sreče.

"Ti greš z menoj," je vprašal skoro šepetaje, "ti grš?"

"Grem, Juri; Ali smem?"

"Smeš!" je skoro zakričal in v tistem hipu je bil odšel. Dva dni ga ni bilo. Tretji dan se je vrnil. Bil je zelo blede, in Anici se je zdelo, da se trese, in ponudila mu je stol. Poprosil jo je, bi le ne hotela prineesti vina. Ko je popil par kozarcev, se je okrepil in nasmehnil. Nikoli prej ga ni videla Anica tako srečnega.

(Dalje prihodnjic)

Pivo v starem veku

Že v prastarih časih so kuhali pivo. Verjetno pa je, da ga niso znali tako kuhati kakor ga znajo kuhati danes. Že v najstarejših časih so poznali pivo kot vsakodnevno okrepitev, kot "tekoči kruh" ki so ga uporabljali tudi pri verskih obredih.

Nemški profesor Hintze je spisal knjigo o zemljepis in zgodovini prehrane ter je nabral o pivu tele podatke:

V Egiptu so imeli pivo na prvem mestu alkoholnih pijač. Pripravljali so ga nekako tako, kakor še danes egiptovski ferasni pripravljajo svojo "buzo".

Glavni živež revnega človeka je takrat bil kruh in pivo. Poleg tega so pa siromašnejši sloji uživali tudi bob, česen in por. Mati je svojemu sinu vsak dan v šolo prinesla dva vrča piva. Kralj je kmetu vsak dan dajal

4 hlebe kruha in dva vrča piva.

Pivo so tudi darovali bogovom že v najstarejših časih. Pili so ga iz skodelic, ali ga pa srebali po cevki, da so se izognili gošče, to je ostankov žita in kruha.

Egiptovski kralj Ramzes III. poroča, da je templom daroval vsega skupaj 466,308 vrčev piva. Pivo so uvažali v Egipt iz inozemstva, zlasti pa iz Sirije in Babilonije. Iz teh dežel so pošiljali v Egipt pivo v zapečatenih vrčih, označenih z etiketami. Tako pivo so Egipčani zelo čislali.

Močno razvito pivovarstvo so imeli v stari Babiloniji. Profesor Hintze sodi, da so morda tam kuhali pivo že v 7. tisočletju pred Kristusom. Poznali so najbrže tudi že slad, ki so ga pridobivali na ta način, da so ječmen namočili, da je vzklik in to hranili. Za pridelovanje piva so porabljali tako zvali "pivski kruh", ki so ga delali iz slada, testa in nekaterih drugih sirovin. Babilonci so imeli več vrst piva; navadno ječmenovo pivo, črno pivo, najboljše pivo, boljše mešano pivo ter vlečano pivo, katero je v kleti že enkrat vre-

lo. Kvas so poznali že stari Babilonci. Nikjer pa ni povedano, ali so kvas uporabljali tudi za izdelovanje piva. Hmelj so v poznih babilonskih časih vsejkor devali k pivu. Ali so hmelj uporabljali že prej, ni znano. Pivo so spravljali v mehovitih vrčih in kadeh. Da je bilo bolj okusno, so mu dodajali zafrana, cimeta itd. Spočetka so varili pivo kar po hišah. Pozneje pa je nastala cvetoča pivovaršniška obrt, to je bilo že leta 3000 pred Kristusom. Takratne pivovarne so baže imele do 4.000 sodčkov piva v zalogi. Ti sodčki so bili seveda iz gline. Za preživljanje babilonskega ljudstva je bilo pivo najpotrebnejše sredstvo. Kmetje in delavci so dobivali na dan po 1 liter navadnega piva, nižji nameščenci 1 liter boljsega piva, vodilni uradniki pa so dobivali kar po 5 litrov najboljsega piva na dan. Pivo in kruh so Ba-

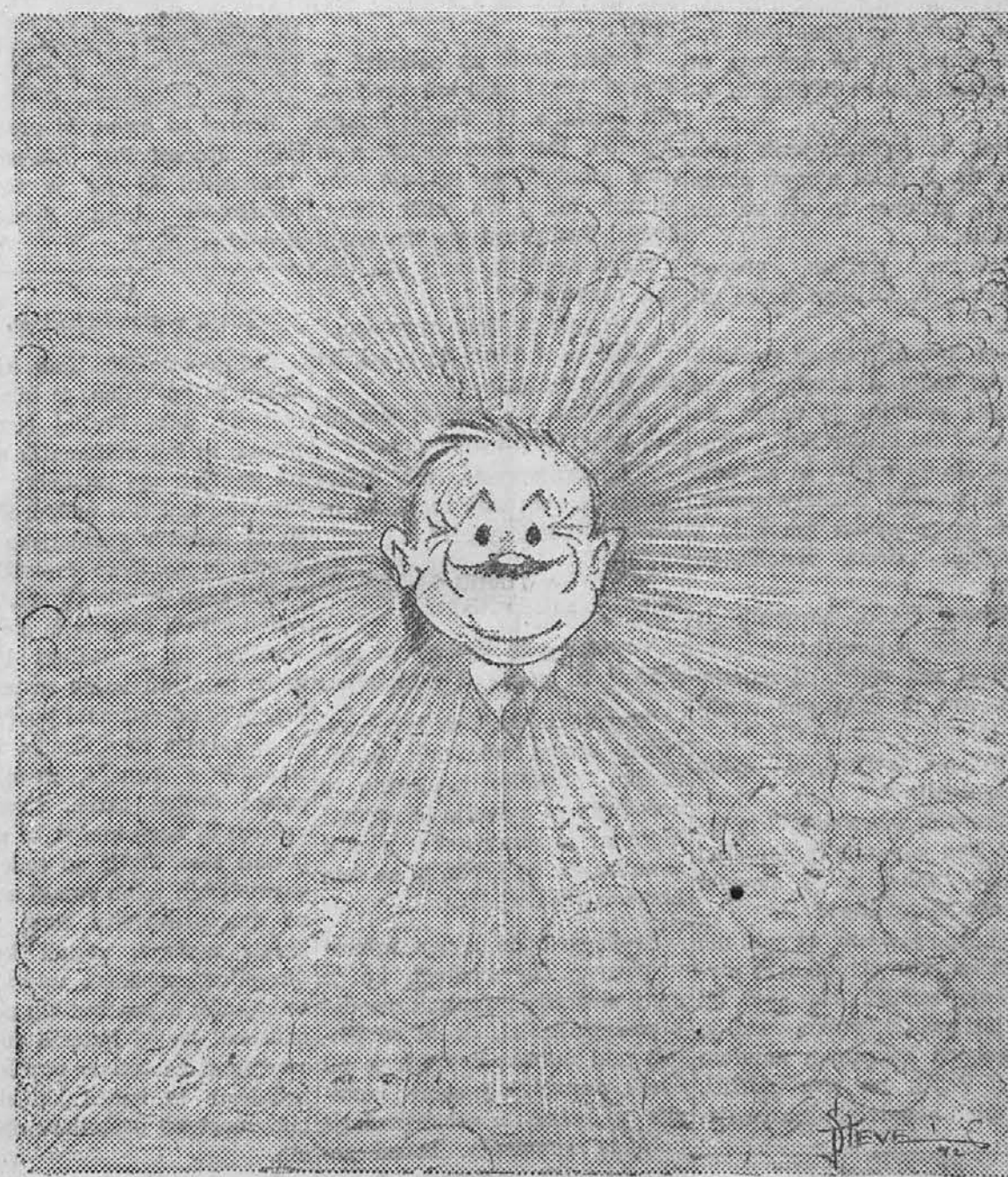
bilonci tudi darovali bogovom. Tudi na Grškem so v starem veku kuhali nekako pijačo, vendar so Grki vedno najraje pili svoje dobro vino.

Tudi stari Germani so po Hintzeju že kuhali pivo, samo podrobnosti niso znane, kako se je to godilo. Zdi se, da so stari Nemci že poznali slad. V bistvu pa so za pridelovanje piva porabljali ječmen in oves, redkeje pa pšenico in rž. Tako pridobljeno pijačo so hranili v lesenih posodah. Pijačo so men- da pripravljale ženske.

Hmelj so začeli porabljati v zahodni Nemčiji ob preseljevanju narodov. Vendar po znanih podatkih hmelj tedaj na Nemškem ni bil splošno znan in je šele pozneje prišel iz finskih krajev. Prava ljudska pijača pa je pivo postalo na Nemškem šele v 16. stoletju. Ko so v začetku 14. stoletja začeli dodajati hmelj, je pivo postalo tako trpežno, da so ga lahko razpošiljali po svetu. Najbolj je slovelo pivo v mestih Hamburg, Wismar, Braunschweig, Danzig.

Od 15. stoletja naprej se je pivo v Nemčiji tako razširilo, da ga niso več kuhali doma, ampak da so nastale velike pivovarne posameznih zadrug, iz katerih so izšle potem sloveče rodovine pivovarnarjev.

FIND THE MAN WITH THE MOST WAR BONDS



U. S. Treasury Dept. WSS 722A

Courtesy Syracuse Post-Standard

"THAT LITTLE GAME" Inter-nat'l Cartoon Co., N.Y.—By B. Link



ŽENSKÉ

pomagajte vojnemu prizadevanju
ZATRITE TLAČILSTVO
Izdelujte predmete za letala
Drill Press operatorice in Reamers
VAS BOMO IZURILI
Dobra plača in bonus.
Na razpolago je drugi (popoldanski) ših
Zeli se ženske v starosti od 16. do 55. leta
za lahka dela.

Se ne zahteva izkazila državljanstva

Brown & Gold Mfg. Co.

10543 St. Clair Ave., zadaj

NOVICA

IMA LE TEDAJ
SPLOŠNO VREDNOST
KO JO IZVE JAVNOST

KADAR SE pri vaši hiši pojavi kaj novega, ki bi zanimalo vaše prijatelje in splošno javnost, sporočite tozadevno na

ENAKOPRAVNOST

6231 ST. CLAIR AVE.
HEnderson 5311

Novice radevolje priobčujemo
brezplačno

AMERICAN HEROES



Just before the orders to commence firing, our radio station on Midway was blown to bits. Marine Sgt. Harold P. Hazelwood, the operator, was severely wounded by shrapnel. Despite his serious wounds, he assembled parts and sent out the firing orders that saved the day.

Your money is needed to "save the day" every day. You've done your bit; now do your best—Buy more War Bonds.

SQUIRE EDGE GATE.—The Tulip Had Lots of Support

BY LOUIS RICHARD



PUSTOLOVŠČINE

DOBREGA VOJAKA

SVEJKA

V SVETOVNI VOJNI

JAROSLAV HAŠEK

(Nadaljevanje)

Nekaj dni na to je prišla dopoldne komisija vojaških zdravnikov. Hodili so resno med vrstami postelj in nič drugega ni bilo slišati kakor: "Pokažite jezik!"

Svejk je izplazil jezik tako daleč, da je delal njegov obraz bedasto grimaso in oči so mu zamižale.

"Pokorno javljam, gospod stabsarzt, da daljšega jezika nimam."

Člani komisije so se razdelili v svoji sodbi o Svejku v dve skupini: polovica je trdila, da je Svejk "ein blöder Kerl," druga pa, da je lopov, ki se dela celo iz vojaške komisije norca. Svejk pa je gledal komisijo z božanskim mirom nedolžnega otroka.

Vrhovni štabni zdravnik je stopil tesno k Svejku:

"To bi rad vedel, vi morsko prase, kaj si zdaj pač mislite."

"Pokorno javljam, da sploh nič ne mislim."

"Himmeldonnerwetter!" je zakričal član komisije in zarožljaj s sabljo, "zakaj pa vi, siamski osel, nič ne mislite?"

"Pokorno javljam, da zato nič ne mislim, ker je vojakom prepovedano misliti. Ko sem bil pred leti pri 21. polku, nam je naš gospod hauptman zmerom rekel: Vojak ne sme misliti. Zanj misli njegov predpostavljaj."

Mali oglasi

BLIZU

Slovenskega doma v Euclidu, se prodaja moderno hišo za eno družino; 6 sob, 2 garaži.

Samo \$7,200.

MATT PETROVICH,
595 East 140th St.
KE. 2641 GL. 0422

Proda se

trgovino, kjer se prodaja slaščice, tobak, cigare. — \$300 tedenskega prometa. Poleg je lepo stanovanje. — Nizka najemnina. Se prodaja poceni. Pridite na ogled.

8928 Buckeye Rd.

4 lepe sobe

se odda v najem dvema mirnima osebama — kopalnica. — Vpraša se na 7203 Myron Ave.

Horizontal in
Vertical Boring
Mill operatorji

Layout Man
Machine Shop

Strojni assemblerji

Inspektor za
Machine Shop,
na večjih delih

Crane operatorji

Radial Drill
operatorji

Barvarji

Stavbinski delavci

Plača na uro

Če ste sedaj zaposleni pri obrambnem delu, morate predložiti sprčevalo, da lahko sprejmete drugo delo.

THE WELLMAN
ENGINEERING CO.
7000 CENTRAL AVE.

Državniki



Zgoraj so lutke, ki predstavljajo Roosevelta, Stalina in Churchilla, ki jih je izdelala bolničarka Anna Spalla v Brooklyn, N. Y.

IX.

Svejk v garnizijski ječi.

Zadnje zatočišče ljudi, ki niso hoteli iti na vojno, je bila garnizijska ječa. Poznal sem suplenta, ki kot matematik ni hotel streljati pri topništvu in je zato ukradel uro nadporočniku, da bi prišel v garnizijsko ječo. Storil je to čisto premišljeno. Takih ljudi je bilo tu več, ki so sedeli zaradi tatvine in sleparij. Idealisti in neidealisti ljudje, ki so smatrali vojno za molzno kravo, razni računski podčastniki iz zaledja in s fronte, ki so sleparili z menažo, z žoldom, potem drobni tatiči, tisočkrat poštenjeji nego lopovi, ki so jih poslali sem. Dalje so sedeli po garnizijskih ječah vojaki za razne druge deklitke čisto vojaškega značaja, zaradi kršene discipline, poizkusa upora, dezertiranja, a poseben tip so bili politični, izmed katerih je bilo osemdešet odstotkov popolnoma nedolžnih in izmed katerih je bilo zopet 99 odstotkov obsojenih.

"Pokorno javljam, da vem, da ne smem niti ziniti več!"

Vojaški gosposdije so se spogledali in poklicali narednika:

"Tegale moža," je rekel vrhovni štabni zdravnik kažoč Svejka, odvedite v pisarno in počakajte na relacijo in raport! Možakar je zdrav kakor riba, a simulira, pa še jezika in se dela norca iz komisije!"

Svejk je odšel z narednikom v pisarno. In medtem, ko je nanj službujoči častnik spodaj v pisarni kričal, da bi se morali taki falotje, kakršen je bil Svejk, postreliti, je zgoraj komisija po bolniških sobah nadalje pobijala simulante. Izmed sedemdesetih pacientov sta se rešila le dva: eden z nogo, ki mu jo je zlomila granata, a drugi s pravo bramorko.

Samo ta dva nista slišala besedice "tauglich," vsi ostali — ne izvemši treh umirajočih ječnikov — so bili proglašeni za sposobne vojaške službe na fronti...

Aparat auditorjev je bil velikanski. Tak sodni aparat ima vsaka država pred vseobčnim političnim, gospodarskim in moralnim propadom. Zar biveše moč in slave vzdržujejo sodišča, policija, orožništvo in kupljiva sodrga ovaduhov.

S hradčanskega garnizona je vodila cesta tudi na motolsko

vežbališče. Spredaj je korakal v sprevedu vojakov človek z verigami na rokah in za njim se je peljal voz z rakvijo. In na vežbališču je zadonelo ostro odsekano povelje "An! Feuer!" In po vseh regimentih in bataljonih so čitali polkovno poročilo, da so zopet nekoga ustrelili...

Svejka so zaprli v šestnajstko.

V šestnajstki je našel Svejka dvajset mož v samih spodnjih hlačah in srajcah. Vsi so imeli v spisih napisano opombo: "Streng behütet, beobachten!" in nanje so zdaj pazili najstrože, da ne utečejo. Ako bi bile spodnje hlače in srajce čiste ter ako bi na oknih ne bilo mrež, bi na prvi pogled delali dojem, da ste v garderobi kopališča.

Svejka je privedel narednik Repa, ki so ga zvali tudi rabelj, cimrkomandantu, kosmatincu z razpeto košuljo. Zapisal si je njegovo ime na kos papirja, ki je visel na steni, in mu rekel: "Jutri imamo pri nas teater. Odvedejo nas v kapelo k pridi. Mi vsi v gatah stojimo ravno pod prižnico. To ti bo špasi!"

Kakor po vseh ječah in kaznilnicah, je uživala tudi v garnizijski domača kapela veliko priljubljenost. Služba božja in pridiga sta bila lep, prijeten premor v garnizijskem dolgočasju. Ni šlo za to, da bodo bliže Boga, nego da po poti morda

naidejo košček stran vržene cigarete ali čik smotke.

In potem še pridiga, ta zabava in špas! Vojni kurat Otto Katz je bil vendarle imeniten človek. Njegove pridige so bile nenavadno zabavne, komične in osvežujoče. Znal je tako krasno čenčati o neskončni milosti božji in bodriti ter tako krasno psovati s prižnice in izpred oltarja. Znal je tako divno kričati "ite, misa est!", vso božjo službo izvajati čisto samosvoje, premetavali vso zaporednost svete maše, si izmišljali, kadar je bil posebno pijan, nove molitve in novo mašo, svoj ritus, nekaj, česar tu še ni bilo.

Vojni kurat Otto Katz je bil včasih žid. Imel je pestro preteklost, je študiral trgovsko akademijo in je služil kot enoletni prostovoljec. V meničnem pravu in menicah je bil tako velik veščak, da je privedel trgovsko firmo Katz & drug v bankrot; stari Katz je pobegnil v Ameriko, drug pa v Argentini. Ko je mladi Otto Katz tako razdelil firmo Katz & drug nesebično na Severno in Južno Ameriko, se je začutil v položaju človeka, ki nima ničesar podedovati in ne ve, kam bi položil glavo ter se mora dati zato v vojski aktivirati.

Pred tem pa se je dal krstiti. Izprva se mu je zdelo, da pojde dobro: napravil je častniški izpit in se hotel vpisati celo v

štabni tečaj. Ali nekega dne se je upijal in je šel v samostan; pustil je sabljo in oblekel kupačo. Tako je došel v bogoslovnico, se dal posvetiti in po posvečenju je odšel k svojemu polku, kjer je našel protekcijo. Ko je bil imenovan za vojnega kurata, si je kupil konja, jezdaril po Pragi in se udeleževal vseh krogarij z oficirji svojega polka.

Po hodniku hiše, kjer je stanoval, so se čule često kletvice nezadovoljnih upnikov. Na stanovanje si je privajal tudi dekleta z ulice ali pa je pošiljal ponje svojega vojaškega slugo. Jako rad je igral ferbel, a sumili so ga, da pri igranju slepari, da si mu niso mogli ničesar dokazati. V častniških krogih so ga nazivali "sveti oče."

Na pridige se ni pripravljaj nikoli, vendar so se njegovih pridig veselili vsi. Vojni kurat je, rožljaje z ostrogami, zlezel na prižnico, zakričal "Habt acht! K molitvi! Vsi za mano, kakor bom govoril! In ti tam zadaj, lump, se ne usekuj v roko! V cerkvi si, sicer te dam zapreti! Vi vagabundi, saj menda niste pozabili Očenaša? To- o- o- No, saj sem vedel, da ne pojde. Kajpak, Očenaš! Dve porciji mesa in fižolova solata, nazreti se, leči na vamp na kavalet, bibati si po nosu in nič misliti na Boga, kajne, to vam je ljubše?"

Ozrl se je s prižnice na dvajsetorico belih angelov v gatah, ki so se zabavali imenitno, ka-

kor vsi ostali, in tam zadaj celo igrali na karte.

"To je jako dobro!" je posepetal Svejka sosedu, ki je bil osumljen, da je za tri krone odsekaj svojemu tovarišču vse prste na roki, da bi ga rešil vojne.

"O, čakaj, najboljšo šele pride!" je bil odgovor. "Danes je zopet temeljito nalit. Boš videl, da nam začne pripovedovati o trnjevi poti greha!"

Vojni kurat je bil resnično danes izvrstno razpoložen. Ne- prestano se je sklanjal s prižnice in kričal navzdol:

"Zapojte kaj, fantje, zapojte! Ali hočete, da vas jaz naučim novih pesmic? Pa pojte torej za menoj!"

"Izmed vseh najmilejšo jaz pač ljubico imam, čeprav za njo ne hodim jaz sam, nikomur je vendar ne dam. Ljubimcev ima ona na tisoče pa vendar ljubi jo moje srce: — devico, devico Marijo!"

"Vi, potepuhi, se te pesmi pač nikoli ne naučite," je nadaljeval vojni kurat. "Zato sem za to, da vas vse postrele, razumete? Jaz to trdim s tega božjega mesta, vi sodrga, zakaj Bog se nikogar ne boji in zapleše z vami, da se vam bo bliskalo po glavi, ker se nočete obrniti h Bogu in rajši hodite po trnjevi poti grehov!"

(Dalje prihodnjik)

CEDAR POINT
on Lake Erie

1943 Season
opens Sat. June 26
through Labor Day

HOTEL BREAKERS will be open as usual this season, giving nearby and needed vacation facilities to thousands of patrons and war workers. ★ Come and stay at Cedar Point. No car is needed while here. Cedar Point is reached by convenient rail, bus and steamer routes, as well as U. S. Route 6 and Ohio 2.

Dance nightly to famous Radio Bands
in Grand Ballroom

CEDAR POINT-ON-LAKE ERIE, Sandusky, Ohio

A Vacation means increased ability to work and help win the war

BATHING... AMUSEMENTS... SPORTS... 1000 ROOM HOTEL

The May Co.'s Basement

Izberite darilo
za očeta!

Očetovski dan je na 20. junija

Samo še dva dni imate časa, da si izberete darilo za vašega skrbnega očeta... napravite vašo izbero iz naše popolne zaloge uporabne, trajne opreme! Kupite očetu hladno športno srajco ali slack suit za njegove dragocene proste ure... ali kravato in nogavice... on jih VEDNO lahko uporabi! Pridite zgodaj v četrtek in oglejte si naše krasne zaloge.

Dajte OČETU
"Savon"
praznične
srajce
1.49

Lepo pisane in bele. Vse v naprej skršene! No-will ovrtniki! Mere 14 do 17... 32 do 35 dolgot rokavov.

"POP" hoče
novo Polo
srajco
69c

S kratkimi rokavi, tkanina v beli, modri, rumeni in tan barvi. Hladne in udobne za nošo... se z lahkoto operejo... Mere, majhne, srednje in velike.

Nudite očetu
udobnost s
copati
2.99

Udobni copati iz ovčjega usnja in z usnjastimi podplati in gumijastimi petami. V modri, ali črni barvi, mere 6 do 11. (Ne racionirane!)

The May Co. pritišče

The May Co. pritišče

V nedeljo 20. junija je Očetovski dan



RICHMAN BROTHERS

sugestije za
Očetovski dan

RICHCRAFT SRAJCE \$1.95; tri za \$5.50
Druge srajce \$1.65 tri za \$4.75
Super kvaliteta \$2.50; tri za \$7.

NOVE POLETNE KRAVATE \$1; tri za \$2.75
Druge kravate 55c; dve za \$1.
Super kakovosti \$1.50; tri za \$4.25.

RICHMASTER NOGAVICE 35c; tri pari \$1
Druge 50c; tri pare \$1.35.

PLEETWAY PAŽAME \$2.95

Druge \$2 in \$2.45.

DOBRI SWEATRI \$4.95

Druge \$1.95 do \$6.95.

NOVE ŠPORTNE SRAJCE \$2.95

Druge \$1.55 do \$3.45.

SLACKS * HLAČE \$2.95 do \$6.95

GABARDINE JAKETI \$2.95

Druge do \$7.95.

PASOVI * NARAMNICE \$1.50

Druge \$1.

736 EUCLID AVE.
PROSPECT VOGAL ONTARIO
5716 BROADWAY